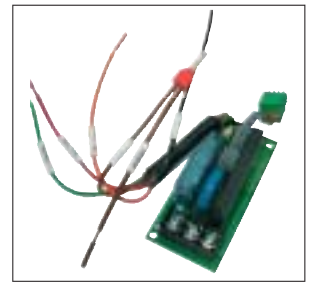


	en - Installation
	fr - Installation
	de - Einbau
	it - Installazione
	es - Instalación
	nl - Installatie

PX-Brake Contactor Secure



Réf. 3811 - 03.2004/b



CAUTION : do not connect under voltage. Refer to the drive User Guide before commissioning.

ATTENTION : procéder au raccordement hors tension. Se reporter à la notice Installation et mise en service pour la mise en œuvre du variateur.

VORSICHT : die Verbindung muss bei ausgeschalteter Spannung durchgeführt werden. Siehe Getriebe-Handbuch zur Installation und Inbetriebsetzung des Getriebes.

ATTENZIONE : il collegamento deve essere effettuato in assenza di tensione. Consultare il manuale di installazione e messa in servizio del variatore.

ATENCIÓN : efectuar el conexionado sin tensión. Hacer referencia al manual de instalación y puesta en servicio del variador.

LET OP : niet aansluiten onder spanning. Raadpleeg de installatie- en ingebruikstellingsnota voor het gebruik van de variator.

1 - Characteristics - Caractéristiques - Merkmale - Caratteristiche - Características - Karakteristieken

U_{IN} : 48 - 480 Vac 1ph I_{max} : 1.25 A F : 50-60 Hz
 U_{OUT} : 0 / U_{IN}

2 - Installation - Mise en place - Aufstellung - Installazione - Instalación - Plaatsing



Locking - Verrouillage - Blockierung - Blocco - Bloqueo - Vergrendeling

3

"clic"



3 - Connecting - Raccordement - Anschluss - Collegamento - Conexionado - Aansluiting



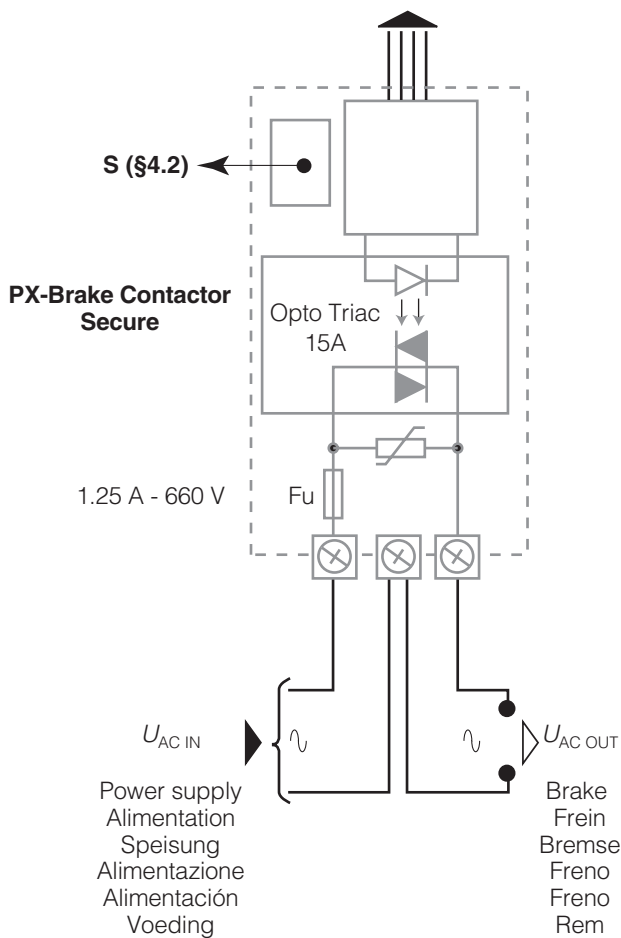
4



**4 - Wiring diagram - Schéma de raccordement -
Verbindungsschema - Schema di collegamento -
Esquema de conexión - Aansluitingsschema**

**4.1 - Brake - Frein - Bremse - Freno- Freno-
Rem**

Dedicated digital output
Sortie logique dédiée
Zugeordneter logischer Ausgang
Uscita logica dedicata
Salida lógica dedicada
Voorbehouden logische uitgang



**4.2 - Secure input - Entrée sécuritaire - Sicherheit-
Eingänge - Ingresso di sicurezza - Entrada de seguridad -
Veiligheidsingang**

Applying secure input SDI2 together with digital input DI2.
Complies to EN 954-1 category 2 or 3 safety standards without
any line contactor.

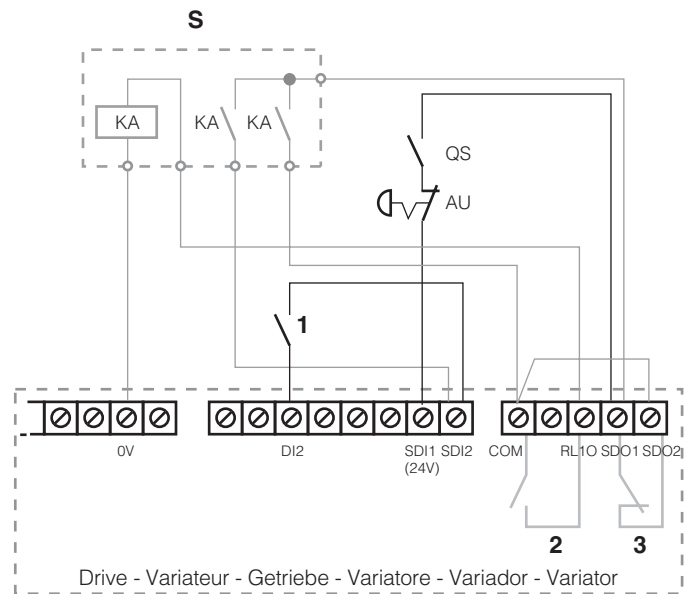
Utilisation de l'entrée sécuritaire SDI2 en redondance avec
l'entrée logique DI2. Conforme à EN 954-1 catégorie 2 ou 3
sans contacteur de ligne.

Verwendung des Sicherheits-Einganges SDI2 in Redundanz
mit dem logischen Eingang DI2. Konform mit EN 954-1
Kategorie 2 oder 3 ohne Überstromschalter.

Uso dell'ingresso di sicurezza SDI2 in ridondanza con
l'ingresso logico DI2. Conforme a EN-954-1 categoria 2 o 3
senza contattore di linea.

Uso de la entrada de seguridad SDI2 en redundancia con la
entrada lógica DI2. Conforme a EN-954-1 categoría 2 ó 3 sin
contactador de línea

Gebruik van de veiligheidsingang SDI2 met de logische
ingang DI2. Conform EN-954-1 categorie 2 of 3 zonder
lijncontactor.



1 : Run / Stop - Marche / Arrêt - Gang / Anhalten - Marcia / Arresto -
Marcha / Parada - Aan / Uit

2 : Fault relay - Relais de défaut - Störungs-Relais - Relè di guasto -
Relè de avería - Foutrelais

3 : Safety relay - Relais de sécurité - Sicherheits-Relais - Relè di
sicurezza - Relé de seguridad - Veiligheidsrelais

